

Índice

	Página
Información general	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	2
Aprobación de Recomendaciones UIT-T.....	3
Servicio móvil marítimo – Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V): <i>Bélgica</i>	3
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC): <i>Nota de la TSB</i>	4
Servicio telefónico:	
<i>Egipto (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo)</i>	4
<i>Inmarsat (Inmarsat, London)</i>	6
<i>Malí (Comité de Régulation des Télécommunications (CRT), Bamako)</i>	6
<i>Níger (Société Nigérienne des Télécommunications (SONITEL), Niamey)</i>	11
<i>Uganda (Uganda Communications Commission (UCC), Kampala)</i>	11
Servicio de transmisión de datos (Recomandación UIT-T X.121) – Plan de numeración internacional para redes públicas de datos:	
<i>Japón (KDDI Corporation, Tokyo: Finalización del sistema internacional de conmutación de paquetes X.75)</i>	16
<i>Seychelles (Ministry of Information Technology and Communications, Telecommunications Division, Victoria, Mahé)</i>	16
Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones:	
<i>Francia (Autorité de Régulation des Télécommunications (ART), Paris: Cambio de nombre y nuevas responsabilidades)</i>	17
<i>La ex República Yugoslava de Macedonia (Administración de La ex-República Yugoslava de Macedonia, Skopje: Cambios estructurales)</i>	17
<i>Tayikistán (Ministry of Communications, Dushanbe)</i>	18
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i>	19
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002): <i>Nota de la TSB</i>	20
Enmiendas a las publicaciones de servicio	
Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V)	21
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales	22
Indicativos/números de acceso a las redes móviles	23
Lista de códigos de operador de la UIT	23
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)	23
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	24
Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD)	25
Cuadro Burofax	26
Plan de numeración nacional	27

Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 847	1.XI.2005
N.º 848	15.XI.2005
N.º 849	1.XII.2005

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB):
Tel: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

25.X.2005
8.XI.2005
24.XI.2005

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR):
Tel: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

- A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 845 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de octubre de 2005)
- 841 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento a la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de agosto de 2005)
- 839 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de julio de 2005)
- 837 Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2005)
- 835 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de mayo de 2005)
- 833 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de abril de 2005)
- 827 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (05/97)) (Situación al 1 de enero de 2005)
- 825 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de octubre de 2005)
- 818 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/00)) (Situación al 15 de agosto de 2004)
- 817 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 1 de agosto de 2004)
- 816 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164) (Situación al 15 de julio de 2004)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 767 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2002)
- 766 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35) (Situación al 15 de junio de 2002)
- 764 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (Situación al 15 de mayo de 2002)
- 725 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 30 de septiembre de 2000)
- 693 Lista de códigos Télex de destino (CTD) y códigos de identificación de red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 31 de mayo de 1999)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/98))

- B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

A.1 Por TSB AAP-16 del 1 de julio de 2005, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-TA.8:

- Recomendación UIT-T G.652 (29/06/2005): Características de las fibras y cables ópticos monomodo
- Recomendación UIT-T G.698.1 (29/06/2005): Aplicaciones de multiplexación por división en longitud de onda densa en interfaces ópticas monocanal
- Recomendación UIT-T G.780/Y.1351 (2004) Enmienda 1 (29/06/2005)
- Recomendación UIT-T G.803 (2000) Enmienda 1 (29/06/2005)
- Recomendación UIT-T G.813 (2003) Corr. 1 (29/06/2005)
- Recomendación UIT-T G.870/Y.1352 (2004) Enmienda 1 (29/06/2005)
- Recomendación UIT-T G.984.4 (2004) Enmienda 1 (29/06/2005)
- Recomendación UIT-T G.8011/Y.1307 (2004) Corr. 1 (29/06/2005)
- Recomendación UIT-T G.8011.1/Y.1307.1 (2004) Corr. 1 (29/06/2005)
- Recomendación UIT-T X.85/Y.1321 (2001) Corr. 1 (29/06/2005)

A.2 Por TSB AAP-17 del 16 de julio de 2005, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.662 (14/07/2005): Características genéricas de los dispositivos y subsistemas de amplificadores ópticos
- Recomendación UIT-T G.666 (14/07/2005): Características de los compensadores de dispersión por modo de polarización
- Recomendación UIT-T G.696.1 (14/07/2005): Aplicaciones intradominio de multiplexación por división en longitud de onda densa
- Recomendación UIT-T G.783 (2004) Enmienda 1 (14/07/2005)
- Recomendación UIT-T G.808.1 (2003) Enmienda 1 (14/07/2005)
- Recomendación UIT-T G.983.2 (14/07/2005): Especificación de la interfaz de control y gestión de terminales de red óptica para redes ópticas pasivas de banda ancha
- Recomendación UIT-T G.983.3 (2001) Enmienda 2 (14/07/2005)
- Recomendación UIT-T G.984.3 (2004) Enmienda 1 (14/07/2005)
- Recomendación UIT-T X.952 (1997) Corrigéndum técnico 1 (14/07/2005)
- Recomendación UIT-T Y.1720 (2003) Corr. 1 (14/07/2005)

Servicio móvil marítimo Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V) (45.ª edición – junio de 2005)

Nota de la BR

Bélgica

Comunicación del 3.X.2005:

Belgacom S.A. de Droit Public anuncia que a partir del 1.º de noviembre de 2005, cesará como autoridad encargada de la contabilidad para las comunicaciones Inmarsat bajo el código BE01. Sin embargo, todas las funciones serán cedidas a la sociedad S.A. Astron, Kustlaan, 176, B-8380 Zeebrugge que las ejercerá bajo el código BE01 a partir de la fecha indicada.

Conviene indicar que la sociedad S.A. Astron ejercerá también las funciones para las comunicaciones móviles (marítimas y terrestres) en ondas radio transmitidas vía las estaciones de tierra extranjeras. Las funciones limitadas de BE01 a las comunicaciones de Inmarsat, de hecho se anularán a partir del 1.º de noviembre de 2005.

La sociedad S.A. Astron seguirá ejerciendo bajo el actual código CIAC BE09. Esta sociedad dispondrá a partir del 1.º de noviembre de 2005 de dos códigos CIAC/AAIC a saber: BE01 y BE09.

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de España y de Polonia, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
España	6-244
Polonia (República de)	7-244

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Servicio telefónico

Egipto (indicativo de país +20)

Comunicación del 29.IX.2005:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	Series de números	Fecha de entrada en servicio
Tal Zayed (E)	88	2883240 – 2883399	29.VIII.2005
Sewada	88	2563000 – 2563999	29.VIII.2005
Bakora (E)	88	2862500 – 2862999	15.VIII.2005
Kom Boha	88	4583000 – 4584999	29.VIII.2005
Awlad Salama (E)	93	2432500 – 2432999	23.VIII.2005
Awlad Azzaz (E)	93	2202000 – 2202999	23.VIII.2005
Ekhmeem (E)	93	2593000 – 2594999	23.VIII.2005
Elketkata (E)	93	2727500 – 2727999	23.VIII.2005
Awlad Yehia Kebly (E)	93	4468200 – 4468699	23.VIII.2005
Tahta (E)	93	4763000 – 4764999	24.VIII.2005
Gerga (E)	93	4655000 – 4656999	29.VIII.2005
Banaweet (E)	93	2553500 – 2553999	29.VIII.2005
Beat Dawood (E)	93	4203000 – 4203499	29.VIII.2005
Guhaina (E)	93	4710000 – 4711999	29.VIII.2005
Om Doma (E)	93	2243000 – 2243499	29.VIII.2005
Elmoamer (E)	93	2229500 – 2229999	29.VIII.2005

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	Series de números	Fecha de entrada en servicio
Elsamnta Bahary (E)	96	6700800 – 6701199	23.VIII.2005
Elkoaymat (E)	96	5293500 – 5293999	29.VIII.2005
Samhoud (E)	96	5312500 – 5312999	29.IX.2005
Nakada (E)	96	6608000 – 6609999	23.IX.2005
Kous (E)	96	6853000 – 6854999	23.VIII.2005
Nawa (E)	2	6153000 – 6155999	19.IX.2005
Tareek Demro (E)	40	2364300 – 2365119	22.IX.2005
Elsowa	55	3485000 – 3485999	25.IX.2005
Kafr Sakr (E)	55	3190000 – 3193999	21.IX.2005
Menia Elkamh (E)	55	3672000 – 3676999	21.IX.2005
Elrahmania (E)	55	3585000 – 3585069	20.IX.2005
Marsa Alam (E)	65	3720400 – 3720639	19.IX.2005
Abou Seer Elmalak (E)	82	2542000 – 2542499	1.IX.2005
Elgaranos	86	7800000 – 7800899	1.IX.2005
Shalakam	86	7770000 – 7771999	1.IX.2005
Abshak	86	7870000 – 7871499	29.VIII.2005
Bani Ali	86	7794500 – 7795999	29.VIII.2005
Bani Mazar II (E)	86	7835000 – 7839999	29.VIII.2005
Mallawy II (E)	86	2655000 – 2657299	29.VIII.2005
Altalya (E)	88	4348000 – 4348799	29.VIII.2005
Assuit Gharb (E)	88	2370000 – 2374999	29.VIII.2005
Mankabad (E)	88	2276000 – 2276999	29.VIII.2005
Bani Zayed	88	2170000 – 2172399	1.IX.2005
Mousha	88	2230000 – 2233775	1.IX.2005
Elkhawalda (E)	88	2207820 – 2207899	29.VIII.2005

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Antiguas series de números</i>	<i>Nuevas series de números</i>	Fecha de entrada en servicio
Elnazla Elmostagad	88	2235000 – 2235239	2205000 – 2205399	1.IX.2005
Elsawmaa Shark	93	4965000 – 4967999	2865000 – 2868499	15.VI.2005
Nagea Elnagar	93	2384000 – 2386499	2174000 – 2176999	23.VIII.2005
Arabet Abou Eldahab	93	2265000 – 2267999	2165000 – 2168499	23.VIII.2005
Shatoura	93	4895000 – 4897999	4395000 – 4398499	23.VIII.2005
Shandaweel Elbalad	93	2505000 – 2507999	2905000 – 2908499	23.VIII.2005
Elpetakh	93	4745000 – 4747999	2945000 – 2948699	29.VIII.2005
Eltolayhat	93	2220000 – 2224499	4220000 – 4224999	29.VIII.2005
Beat Allam	93	4875000 – 4878499	4375000 – 4378999	29.VIII.2005
Elrayania	93	2230000 – 2232999	2830000 – 2833499	29.VIII.2005
Elmahrousa	96	6890000 – 6895499	5890000 – 5896499	17.VIII.2005
Elomra	96	6730000 – 6731699	6690000 – 6692199	29.IX.2005
Barout	82	5770000 – 5774255	2170000 – 2175749	1.IX.2005
Bolevia	82	5880000 – 5884999	2180000 – 2185499	1.IX.2005

Contacto:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA)
Smart Village, k28
Alex Desert Road
CAIRO
Egypt
Tel: +20 2 534 4105
Fax: +20 2 534 4155
E-mail: nahedh@tra.gov.eg

Inmarsat (indicativos de país +871, +872, +873, +874 y +870)

Comunicación del 22.IX.2005:

Inmarsat, London, recuerda a todos los operadores del servicio telefónico internacional que los números de nueve cifras cuyos dos primeras cifras son «77» y «78» se van a añadir a la gama de numeración de Inmarsat relacionada con el indicativo de país E.164 +870. Esta operación se efectuará a partir del 1 de noviembre de 2005 y se pide a todos los operadores que se aseguren de que sus planes de marcación se ajustan a estas gamas a partir de la fecha indicada. Esto forma parte del compromiso de Inmarsat de pasar a un código de acceso a red único de +870 y devolver los otros indicativos de país E.164 +871, +872, +873 y +874 al estado de reserva antes del año 2009.

Para mayores detalles sobre el encaminamiento del tráfico a estas gamas de numeración, tenga a bien dirigirse al sitio web de Inmarsat al: www.inmarsat.com/interconnect

Se puede consultar el plan nacional de numeración (NNP – National Numbering Plan) de Inmarsat en el sitio web de la UIT-T:

<http://www.itu.int/itudoc/itu-t/number/gn/imt/82457.html>

Además, Inmarsat ha recibido comentarios sobre el supuesto uso indebido e irregular de los indicativos de país E.164 +870, +871 y +874. Para ayudar a la mitigación y prevención del uso incorrecto, le agradeceríamos nos informarse de cualquier sospecha al respecto al Les Homan, Manager, Numbering and Routeing, en la siguiente dirección. Trataremos sus informes y comentarios con la debida confidencialidad.

Contacto:

Mr Les Homan
Manager, Numbering and Routeing
Inmarsat
99 City Road
LONDON EC1Y 1AX
United Kingdom
Tel: +44 20 7728 1762
Fax: +44 20 7728 1174
E-mail: les_homan@inmarsat.com

Malí (indicativo de país +223)

Comunicación del 28.IX.2005:

El *Comité de Régulation des Télécommunications (CRT)*, Bamako, anuncia el plan nacional de numeración (NNN – National Numbering Plan) en vigor en Malí.

Cuadros de correspondencia de los números de servicios para abonados de la red telefónica de Malí

A. Servicios de urgencia y de ayuda a los clientes

<i>Número</i>	<i>Servicio</i>
00	Acceso internacional

- Servicios de urgencia

<i>Número</i>	<i>Servicio</i>
15	Salud
17	Policía
18	Bomberos

- Servicios de ayuda a los clientes

<i>Número</i>	<i>Servicio</i>
120	Interurbano semiautomático
122	Informaciones
123	Averías
124	Informaciones comerciales
126	Internacional semiautomático

B. Números de acceso a los proveedores de servicios Internet

<i>Número</i>	<i>Servicio</i>
7250	Internet nodo SOTELMA
7251	Malinet
7252	CEFIB
7255 7277	Afribone
7256	Servicios públicos
7257	Cyfed refer
7258	Djom consulting
7260 7261 7273	Datatech
7263	Spider
7266	RIB
7269	I&D
7265	Technolab
7262	SIPRES
7264	ARC informatique
7270	MICRO SYSTEME
7271	COMPANET
7272	AYA TECHNOLOGIE
7274	INTLEC
7280	CFCI

C. Números de acceso a los servicios con valor añadido

<i>Número</i>	<i>Servicio</i>
7211	Acceso al servicio de previo pago al servicio prepago ILT
7222	Acceso al servicio de previo pago TELTRADE
7299	Anuncio de la hora
7220	MALIPAC
7230 7235 7236	MINITEL
7234	Servidor «sonido y luz»
7200	Número verde (llamada gratuita)
7221	Información sobre los servicios suplementarios
7223	Información sobre la distribución de facturas y el depósito de telegramas telefónicos

D. Cuadro de correspondencia de los números de abonado de la red telefónica de Sotelma

<i>Distrito/Región</i>	<i>Tipo de red</i>	<i>Número</i>	
Bamako/Koulikoro	Fija Convencional	220 XXXX	
		221 XXXX	
		222 XXXX	
		223 XXXX	
		224 XXXX	
		225 XXXX	
		226 XXXX	
		227 XXXX	
		228 XXXX	
		229 XXXX	
		Bucle local radioeléctrico y AMPS (fija y móvil)	269 XXXX
			271 XXXX
	271 XXXX		
	272 XXXX		
	273 XXXX		
	274 XXXX		
	275 XXXX		
	SDA*	276 XXXX	
		277 XXXX	
278 XXXX			
		279 XXXX	
		2700 XXX	
		2702 XXX	
		2709 XXX	
Segou	Fija Convencional	232 XXXX	
		233 XXXX	
		234 XXXX	
		235 XXXX	
		236 XXXX	
		237 XXXX	
		238 XXXX	
		239 XXXX	
	SDA*	2704 XXX	
	Mopti	Fija Convencional	242 XXXX
243 XXXX			
244 XXXX			
245 XXXX			
246 XXXX			
247 XXXX			
248 XXXX			
249 XXXX			
SDA*		2705 XXX	
Kayes		Fija Convencional	252 XXXX
	253 XXXX		
	254 XXXX		
	255 XXXX		
	256 XXXX		
	257 XXXX		
	258 XXXX		
	259 XXXX		
	SDA*	2701 XXX	
	Sikasso	Fija Convencional	262 XXXX
263 XXXX			
264 XXXX			
265 XXXX			
266 XXXX			
267 XXXX			
268 XXXX			
SDA*		2703 XXX	

<i>Distrito/Región</i>	<i>Tipo de red</i>	<i>Número</i>
Gao y Kidal	Fija Convencional	281 XXXX
		282 XXXX
		283 XXXX
		284 XXXX
		285 XXXX
		286 XXXX
		287 XXXX
		288 XXXX
		289 XXXX
	SDA*	2706 XXX 2708 XXX
Tombouctou	Fija Convencional	292 XXXX
		293 XXXX
		294 XXXX
		295 XXXX
		296 XXXX
		297 XXXX
		298 XXXX
		299 XXXX
		SDA*

* SDA: Selección directa a la llegada

- E. Cuadro de correspondencia de los números de abonado de la red telefónica móvil de Sotelma (Malitel)

<i>Operador</i>	<i>Número de abonado (siete cifras)</i>
Sotelma mobile (Malitel)	65 XXXXX 66 XXXXX 67 XXXXX 68 XXXXX 69 XXXXX

- Previsión de series nuevas del servicio móvil

<i>Operador</i>	<i>Número de abonado (siete cifras) (a partir del 15 de febrero de 2005)</i>
Sotelma mobile (Malitel)	95 XXXXX 96 XXXXX 97 XXXXX 98 XXXXX 99 XXXXX

- F. Cuadro de correspondencia de los números de abonado de la red telefónica de Ikatel S.A.

- Red móvil de Ikatel S.A.

<i>Operador</i>	<i>Número de abonado (siete cifras)</i>
Ikatel S.A. móvil	60 XXXXX 61 XXXXX 62 XXXXX 63 XXXXX 64 XXXXX

- Nuevas series de números del servicio móvil a partir del 15 de febrero de 2005:

<i>Operador</i>	<i>Número de abonado (siete cifras) (a partir del 15 de febrero de 2005)</i>
Ikotel S.A. móvil	90 XXXXX 91 XXXXX 92 XXXXX 93 XXXXX 94 XXXXX

- Red fija de Ikotel S.A.

<i>Operador</i>	<i>Número de abonado (siete cifras)</i>
Ikotel S.A. fija	40 XXXXX 41 XXXXX 42 XXXXX 43 XXXXX 44 XXXXX 45 XXXXX 46 XXXXX 47 XXXXX 48 XXXXX 49 XXXXX

G. Cuadro de correspondencia de los números verdes

- Red Sotelma

<i>Operador</i>	<i>Número de abonado (siete cifras)</i>
Sotelma	800 1XXX

- Red Ikotel S.A.

<i>Operador</i>	<i>Número de abonado (siete cifras)</i>
Ikotel S.A.	800 2XXX

H. Cuadro de correspondencia de los números azules

- Red Sotelma

<i>Operador</i>	<i>Número de abonado (siete cifras)</i>
Sotelma	801 1XXX

- Red Ikotel S.A.

<i>Operador</i>	<i>Número de abonado (siete cifras)</i>
Ikotel S.A.	801 2XXX

I. Cuadro de correspondencia de los números «números índigos»

- Red Sotelma

<i>Operador</i>	<i>Número de abonado (siete cifras)</i>
Sotelma	802 1XXX

- Red Ikatel S.A.

<i>Operador</i>	<i>Número de abonado (siete cifras)</i>
Ikatel S.A.	802 2XXX

Contacto:

Comité de Régulation des Télécommunications (CRT)
Avenue de l'Yser
B.P. 116
BAMAKO
Mali
Tel: +223 223 1490
Fax: +223 223 1494
E-mail: mscamara@sotelma.ml

Níger (indicativo de país +227)

Comunicación del 22.IX.2005:

La *Société Nigérienne des Télécommunications (SONITEL)*, Niamey, anuncia que se han introducido en Níger las nuevas series de números siguientes para la red fija de Sonitel:

<i>Operador</i>	<i>Localidad</i>	<i>Número</i>	<i>Servicio</i>	<i>Fecha de activación</i>
Sonitel	Niamey	76 XXXX 79 XXXX	Red Telefónica Pública con conmutación (RTPC)	17.IX.2005

Número de prueba: Tel: +227 73 66 66

Contacto:

Société Nigérienne des Télécommunications (SONITEL)
B.P. 208
NIAMEY

Mr Sani Adamou
Directeur de l'International et des Interconnexions
Tel: +227 73 9999
Fax: +227 73 9696
E-mail: drintix@intnet.ne

Mr Abdou Soumana
Directeur de l'Exploitation et de la Maintenance
Tel: +227 72 2100
Fax: +227 72 2478
E-mail: product@intnet.ne

Uganda (indicativo de país +256)

Comunicación del 16.IX.2005:

La *Uganda Communications Commission (UCC)*, Kampala, anuncia que Uganda ha introducido cambios en su plan nacional de numeración (NNP – National Numbering Plan), según se indica más abajo. Estos cambios entrarán en vigor el 1 de noviembre de 2005 para los servicios fijos de MTN (U) Ltd para los indicativos interurbanos 3Y, y para todos los servicios móviles en Uganda. Desde el 1 de febrero de 2006, estos cambios entrarán en vigor para los indicativos interurbanos 4Y del servicio fijo de Uganda Telecom.

La finalidad de los cambios es la normalización de los números nacionales (significativos) (N(S)N – National (Significant) Number) en nueve (9) cifras (tanto para abonados de teléfonos móviles como fijos). En cuanto a los números asignados o activos, esto se ha llevado a cabo mediante la inserción de la cantidad necesaria de la cifra 2 antes del número de abonado (SN – Subscriber Number)

La distribución de los números entre los operadores se resume en el siguiente cuadro:

Número Nacional (Significativo) (N(S)N)		Operador	Utilización del número E.164	Observaciones
Número antiguo	Número nuevo			
4Y XXXXXX	4Y ZXXXXXX	Uganda Telecom	Servicios de telefonía fija	«4» es el código de identificación de red mientras que la «Y» es el número de identificación de zona respectivo. Todos los números de abonado tendrán a partir de ahora siete cifras en vez de seis. Para los clientes actuales, se ha utilizado la equivalencia Z=2. Si el antiguo número tiene menos de seis cifras, se inserta un «2» el número de veces correspondientes, para que el número de abonado tenga la longitud de siete cifras. En algunas partes del país, los indicativos interurbanos constan de tres cifras (un «4» seguido de otras dos cifras). En estos casos, el número antiguo de abonado tiene menos de seis cifras. Por lo tanto, el objetivo es añadir tantos 2 en la posición Z como se necesiten para conseguir un N(S)N de nueve cifras.
3Y XXXXXX	3Y ZXXXXXX	MTN (U) Ltd	Servicios de telefonía fija	Todos los indicativos interurbanos tienen una longitud de dos cifras («3» seguido por otra cifra) – los números de abonado han tenido hasta hoy una longitud de seis cifras. Todos los nuevos números de abonado tendrán siete cifras. Se hará lo propio con los números actuales mediante la inserción de un «2» en el lugar de la Z.
71 XXXXXX	71 ZXXXXXX	Uganda Telecom	Servicio de telefonía móvil	Todos los códigos de identificación de red tienen una longitud de dos cifras («7» seguido por otra cifra) los números de abonado han tenido hasta hoy una longitud de seis cifras. Todos los nuevos números de abonado tendrán siete cifras. Se hará lo propio con los números actuales mediante la inserción de un «2» en el lugar de la Z.
75 XXXXXX	75 ZXXXXXX	CelTel Uganda		
77 XXXXXX	77 ZXXXXXX	MTN (U) Ltd		
78 XXXXXX	78 ZXXXXXX	MTN (U) Ltd		

Descripción del cambio de número del plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) para el indicativo de país +256

a) Visión general:

Longitud mínima del número (sin contar el indicativo de país): nueve (9) cifras

Longitud máxima del número (sin contar el indicativo de país): nueve (9) cifras

b) Detalle de los cambios al esquema de numeración:

- Servicio de telefonía móvil para el indicativo de país +256

(1) <i>Hora y fechas comunicadas del cambio</i>	(2) <i>N(S)N</i>		(3) <i>Utilización del número E.164</i>	(4) <i>Funcionamiento paralelo</i>		(5) <i>Operador</i>	(6) <i>Texto propuesto para el anuncio</i>
	<i>Antiguo número</i>	<i>Nuevo número</i>		<i>Inicio</i>	<i>Fin</i>		
1.XI.2005	77 XXXXXX	77 2XXXXXX	Servicios de telefonía móvil	N/A	N/A	MTN (U) Ltd	Todos los números móviles de abonado han cambiado de seis a siete cifras. Si el número al que llama tiene seis cifras, vuelva a marcar insertando un «2» después del «77» inicial, antes de marcar el resto de las cifras.
	78 XXXXXX	78 2XXXXXX		N/A	N/A		Todos los números móviles de abonado han cambiado de seis a siete cifras. Si el número al que llama tiene seis cifras, vuelva a marcar insertando un «2» después del «78» inicial, antes de marcar el resto de las cifras.
	75 XXXXXX	75 2XXXXXX		N/A	N/A	Celtel Uganda	Todos los números móviles de abonado han cambiado de seis a siete cifras. Si el número al que llama tiene seis cifras, vuelva a marcar insertando un «2» después del «75» inicial, antes de marcar el resto de las cifras.
	71 XXXXXX	71 2XXXXXX		N/A	N/A	Uganda Telecom	Todos los números móviles de abonado han cambiado de seis a siete cifras. Si el número al que llama tiene seis cifras, vuelva a marcar insertando un «2» después del «71» inicial, antes de marcar el resto de las cifras.

- Servicio de telefonía fijo para el indicativo de país +256

(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)
Hora y fechas comunicadas del cambio	N(S)N		Utilización del número E.164	Funcionamiento paralelo		Operador	Texto propuesto para el anuncio
	Antiguo número	Nuevo número		Inicio	Fin		
1.XI.2005	3Y XXXXXX	3Y 2XXXXXX	Servicio de telefonía fijo	N/A	N/A	MTN (U) Ltd	Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «2» antes de las últimas seis cifras del número al que llama.
1.II.2006	41 XXXXXX	41 2XXXXXX	Servicio de telefonía fijo	N/A	N/A	Uganda Telecom	Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «2» antes de las últimas seis cifras del número al que llama.
	43 XXXXXX	43 2XXXXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «2» antes de las últimas seis cifras del número al que llama.
	45 XXXXX	45 22XXXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «22» antes de las últimas cinco cifras del número al que llama.
	46 XXXX	46 22XXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «222» antes de las últimas cuatro cifras del número al que llama.
	464 XXXX	464 22XXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «22» antes de las últimas cuatro cifras del número al que llama.
	465 XXXXX	465 2XXXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «2» antes de las últimas cinco cifras del número al que llama.

(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)
Hora y fechas comunicadas del cambio	N(S)N		Utilización del número E.164	Funcionamiento paralelo		Operador	Texto propuesto para el anuncio
	Antiguo número	Nuevo número		Inicio	Fin		
	471 XXXXX	471 2XXXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «2» antes de las últimas cinco cifras del número al que llama.
	473 XXXXX	473 2XXXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «2» antes de las últimas cinco cifras del número al que llama.
	476 XXXXX	476 2XXXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «2» antes de las últimas cinco cifras del número al que llama.
	481 XXXXX	481 2XXXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «2» antes de las últimas cinco cifras del número al que llama.
	483 XXXXX	483 2XXXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «2» antes de las últimas cinco cifras del número al que llama.
	485 XXXXX	485 2XXXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «2» antes de las últimas cinco cifras del número al que llama.
	486 XXXXX	486 2XXXXX		N/A	N/A		Todos los números nacionales (significativos)* han cambiado a nueve cifras. Por favor vuelva a marcar insertando un «2» antes de las últimas cinco cifras del número al que llama.

* N(S)N – National (Significant) Number

Contacto:

Uganda Communications Commission (UCC)
Communications House, 12th Floor
Plot 1, Colville Street
P.O. Box 7376
KAMPALA
Uganda
Tel: +256 41 348 830 (a partir del 1 de febrero de 2006: +256 41 2348 830)
Fax: +256 41 348 832 (a partir del 1 de febrero de 2006: +256 41 2348 832)
E-mail: ucc@ucc.co.ug

Servicio de transmisión de datos (Recomendación UIT-T X. 121)

Plan de numeración internacional para redes públicas de datos

Japón

Comunicación del 29.IX.2005:

Finalización del sistema internacional de conmutación de paquetes X.75

KDDI Corporation, Tokyo, anuncia que KDDI ya no proporcionará el servicio internacional de conmutación de paquetes utilizando el protocolo X.75, dirigido a Japón y procedente de ese país a partir del 1 de abril de 2006.

Para satisfacer las necesidades de comunicación de sus clientes en el extranjero, KDDI utiliza servicios más económicos tales como el correo electrónico, el acceso a Internet e IP-VPN.

Además, debido a la clausura del servicio internacional de conmutación de paquetes dirigido a Japón y procedente de dicho país, los códigos de identificación de red de datos (CIRD) 440 1, 440 7, 440 8 y 442 1 dejarán de estar en servicio a partir del 1 de abril de 2006.

Hasta el 1 de abril de 2006, se mantendrán sin cambios los procedimientos de contabilidad internacional así como de liquidación de cualquier pago pendiente.

Para cualquier otra información sobre cuestiones de contabilidad o de explotación, sírvase ponerse en contacto con KDDI Corporation (Japón) en la siguientes dirección:

Mr Atsushi Kajiuura
X.75 and Packet Network Technical Department
KDDI Corporation
KDDI Bidg.2-3-2, Nishi-Shinjuku
Shinjuku-ku
TOKYO
Japan
Tel: +81 3 3347 5922
Fax: +81 3 3347 5981
E-mail: at-kajiura@kddi.com

Seychelles

Comunicación del 7.X.2005:

El *Ministry of Information Technology and Communications, Telecommunications Division*, Victoria, Mahé, anuncia que el código de identificación de red de datos (CIRD) 633 1 se ha asignado a la red *Infolink*, de conformidad con la Recomendación UIT-T X.121.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Vice President's Office
Department of Information Technology and Communications
Communications Division
Oceangate House, Room 150A
P.O. Box 1389
VICTORIA, MAHÉ
Seychelles
Tel: +248 382 039
Fax: +248 225 325
E-mail: telecom@seychelles.sc

Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones

Francia

Comunicación del 26.IX.2005:

Cambio de nombre y nuevas responsabilidades

La *Autorité de Régulation des Télécommunications (ART)*, París, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre será «Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)». No se trata de una nueva entidad, sino únicamente de un cambio de nombre debido a nuevas responsabilidades: además de la regulación de las telecomunicaciones, la ARCEP es responsable actualmente también de la regulación de los servicios de correos.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Autorité de Régulation des Communications
Electroniques et des Postes (ARCEP)
7, Square Max Hymans
75730 PARIS, Cédex 15
France
Tel: +33 1 4047 7000
Fax: +33 1 4047 7198
E-mail: courrier@art-telecom.fr

La ex República Yugoslava de Macedonia

– Comunicación del 4.X.2005:

Cambios estructurales

La *Administración de La ex República Yugoslava de Macedonia*, Skopje, anuncia la reciente reestructuración del sector de telecomunicaciones: la Dirección General de Telecomunicaciones pasa a ser la *Agency for Electronic Communications*, a título de Autoridad de Regulación Independiente, cuyo mandato será la regulación del sector de las telecomunicaciones y la creación de un entorno propicio al fomento de la competencia en los servicios de telecomunicaciones, en virtud de la Nueva Ley de Comunicaciones Electrónicas («Boletín Oficial de La ex República yugoslava de Macedonia» No. 13/2005). Se ha nombrado Director al Sr. Kosta Trpkovski.

– Comunicación del 4.X.2005:

Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en La ex República Yugoslava de Macedonia a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)

La *Agency for Electronic Communications*, Skopje, anuncia que a los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER), de conformidad con el artículo 6 de la Constitución de la UIT y con los números 1007 y 1008 del Anexo a la misma, contenidos en las Actas Finales de la Conferencia de Plenipotenciarios Adicional (Ginebra, 1992).

Los nombres de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en La ex República Yugoslava de Macedonia que tienen categoría de empresa de explotación reconocida (EER) son:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
AD «Makedonski Telekomunikacii» Orce Nikolov bb 1000 SKOPJE	Tel: +389 2 311 9356 Fax: +389 2 316 2412 E-mail: frosina.gecevakocova@mt.com.mk
Cosmofon Mobile Telecommunications Services AD Kuzman Josifovski Pitu, 15 1000 SKOPJE	Tel: +389 2 244 100 Fax: +389 2 244 1122 E-mail: nikola.ljusev@cosmofon.com.mk
Mobimak AD Orce Nikolov bb 1000 SKOPJE	Tel: +389 2 313 1131 Fax: +389 2 309 4056 E-mail: kontakt@mobimak.com.mk

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Agency for Electronic Communications
1, Dame Gruev Street
1000 SKOPJE
The Former Yugoslav Republic of Macedonia
Tel: +389 2 328 9200
Fax: +389 2 322 4611
E-mail: contact@aec.mk
URL: www.aec.mk

Tayikistán

Comunicación del 8.IX.2005:

El *Ministry of Communications*, Dushanbe, anuncia la creación del «Organismo de Reglamentación de las Comunicaciones» (CRA – Communication Regulating Agency) en el marco de su Ministerio.

Dicho Organismo se encarga de aplicar el plan de numeración (nacional e internacional). Asimismo, garantiza la utilización de los números y otorga gamas de numeración a los operadores de telecomunicaciones. La Inspección Estatal de las Comunicaciones (State Inspectorate of Communications) del Ministerio de Comunicaciones desempeñaba esa función anteriormente.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Communication Regulating Agency
Ministry of Communications
Rudaki Avenue, 57
734025 DUSHANBE
Tajikistan
Tel: +992 372 219 150
Fax: +992 372 212 953
E-mail: mincom@mincom.netrt.org

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Kuwait	641 (p.3), 826 (p.13)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Libano	824 (p.10)
Antillas Neerlandesas	770 (p.9), 786 (p.7)	Malasia	726 (p.12)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Aruba	776 (p.6)	Maldivas	766 (p.19)
Australia	726 (p.13, p.31)	Marruecos	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Austria	682 (p.5)	Mauricio	610 (p.6)
Azerbaiyán	637 (p.20)	Nigeria	829 (p.18)
Barbados	783 (p.5-6)	Noruega	682 (p.5), 716 (p.17)
Bélgica	683 (p.6), 776 (p.36)	Nueva Caledonia	776 (p.31)
Belice	845 (p.12)	Países Bajos	823 (p.8), 836 (p.11)
Bulgaria	826 (p.13)	Pakistán	827 (p.14)
Canadá	692 (p.4)	Panamá	805 (p.18), 839 (p.6)
Caimanes (Islas)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Perú	753 (p.9)
China	640 (p.4)	Portugal	757 (p.4)
Chipre	655 (p.5), 784 (p.3), 802 (p.5), 812 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36)	Reino Unido	783 (p.4)
Colombia	835 (p.8)	Rumania	829 (p.18)
Dinamarca	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	Rusia	635 (p.4)
Dominica	785 (p.5), 796 (p.4-5)	San Marino	834 (p.18)
Emiratos Árabes Unidos	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Eslovenia	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)	Santa Lucía	780 (p.13)
Fiji	824 (p.10)	Serbia y Montenegro	778 (p.16), 804 (p.8)
Finlandia	704 (p.13), 726 (p.12)	Singapur	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Gibraltar	739 (p.13)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Groenlandia	762 (p.7)	Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12)
Guyana	778 (p.6-11)	Sudán	827 (p.34)
Honduras	799 (p.19)	Suecia	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Hungría	827 (p.14)	Siria	828 (p.38)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Swazilandia	741 (p.17)
Islandia	802 (p.10)	Trinidad y Tabago	845 (p.43)
Italia	690 (p.3)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Japón	782 (p.7), 846 (p.16)	Turquía	828 (p.38)
Kenya	748 (p.4)	Uruguay	841 (p.20)
		Vanuatu	740 (p.11)
		Yemen	828 (p.38)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º):

Argelia (621), Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Ecuador (619), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Uganda (603), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudán (686), Sudafricana (Rep.) (655), Tanzania (624), Tailandia (611), Turquía (612), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Fiji, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, Lesotho, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nueva Caledonia, Nicaragua, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Rumania, San Marino, Samoa, Serbia y Montenegro, Eslovaquia, Sri Lanka, Suriname, Siria, Chad, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

<http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html>

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD insertar
COL columna
LIR leer
P página(s)

PAR párrafo
REP reemplazar
SUP suprimir

Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V) 45.^a edición, junio de 2005 y Suplemento N.º 1

Sección IV

Subsección 2A

REP

BE01 S.A. Astron, Kustlaan, 176, B-8380 Zeebrugge, Belgium.
(Tel: +32 50 551550, Fax: +32 50 551650, E-mail: astron@astron.be)
Persona de contacto: Albert Cattecœur

Subsección 2C

REP

SNG

- a) BE02 DP02 DP05 GB08
GB11 JP02 JP03 NL01
NL02 RS01 RS02 RS04
RS05 RS06 RS07 RS08
RS19 RS23 RS30 RS31
US06
- b) RS01 RS02 RS03 RS04
RS05 RS06 RS07 RS08
RS19 RS23 RS30 RS31

**Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales
(según la Recomendación UIT-T E.118)
(Situación al 1 de abril de 2005)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 833 – 1.IV.2005)

(Enmienda N.º 11)

P 18 Reino Unido Jetphone Ltd 89 44 02 SUP

<i>Pais/Zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Reino Unido	Jetphone Ltd Normandy House Grenville Street ST. HELIERS JERSEY JE4 8PP	89 44 02	Robin Booth 43 Bartholomew Close LONDON EC1A 7HP Tel: +44 20 7492 4757 Fax: +44 20 7492 4795	

P 47 Reino Unido ADD

<i>Pais/Zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Reino Unido	ARINC Pegasus Place Gatwick Road RH10 9AY CRAWLEY	89 44 02	Ms Collette Parks ARINC Pegasus Place. Gatwick Road RH10 9AY CRAWLEY Tel: +44 12 9364 1352 Fax: +44 12 9364 1212 E-mail: coparks@arinc.com	9.IX.2005

P 54 Suiza 89 41 50 / 89 41 04 / 89 41 02 LIR

<i>Pais/Zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Suiza	3G Mobile AG Affolternstrasse 52 CH-8050 ZURICH – OERLIKON	89 41 50	David Bowler ABB Areal/Gebaude 875 Postfach 8333 CH-8050 ZURICH – OERLIKON Tel: +41 44 316 9902 Fax: +41 44 316 9600 E-mail: dbowler@3gmobile.ch	
	Cybernet Network Services (Switzerland) AG Birchstrasse 230 CH-8050 ZURICH	89 41 04	Marco Samek Badertsche – Dörig & Poledna Mühlebachstr 32 CH-8024 ZURICH Tel: +41 44 306 4646 Fax: +41 44 300 3635	
	TDC Switzerland Thurgau Str. 60 CH-8050 ZURICH	89 41 02	Barbara Lévy diax mobile, Thurgau Str. 60 CH-8050 ZURICH Tel: +41 44 300 4485 Fax: +41 44 300 4160	

**Indicativos/números de acceso a las redes móviles
(Según la Recomendación UIT-T E.164)
(Situación al 15 de julio de 2004)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 816 – 15.VII.2004)

(Enmienda N.º 21)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país E.164</i>	<i>Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país</i>
-----------------------------	---------------------------------	--

P 4 Guinea-Bissau (República de) LIR

Guinea-Bissau (República de)	245	66, 7
------------------------------	-----	-------

**Lista de códigos de operador de la UIT
(Según la Recomendación UIT-T M.1400)**

<http://www.itu.int/itu-t/inr/icc/index.html>

País o zona/código ISO Nombre de la empresa/Dirección	Código de la empresa	Contacto
Soudan (République du) / SDN Sudan (Republic of the) / SDN Sudán (República del) / SDN REP		
Bashair Telecom Co. Ltd Nr. 70, Block 19, Abdullah Altayeb Str. P.O.Box 346 1111, Riyadh KHARTOUM	SDNBTC	Ghassan Sawan Tel: +249 9 2290 2900 Fax: +249 1 8324 0899 E-mail: gsawan@areeba.com.sd
Canar Telecommunications Corporation Limited Haj & Omra Building, Al Qibla Center Al Sahafa/Madani Road, Block No 37 P.O. Box 8182 Al Emarat KHARTOUM	CANAR	Tel: +249 1 8340 1960 Fax: +249 1 8340 1963 E-mail: md@kanartel.sd
Sudan Telecom Company Ltd (Sudatel) PO Box 11155, Sudatel Tower KHARTOUM	SUDATL	Almonier Taha Hass Tel: +249 1 8378 9504 Fax: +249 1 8378 9505 E-mail: monierth@sudatel.net
Sudanese Mobile Telephone Co. Ltd – Mobitel Arab Co. for Livestock Development Bldg. Mogran-Alghaba Street P.O.Box 13658 KHARTOUM	24991	Ibrahim Ahmed Elhassan Tel: +249 1 8379 0566 Fax: +249 1 8379 0578 E-mail: i.alhassan@sdn-mobitel.com

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))
(Situación al 1 de diciembre de 2004)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 825 – 1.XII.2003)

(Enmienda N.º 12)

Orden numérico	ADD	
P 13	6-244	España
P 14	7-244	Polonia (República de)

Orden alfabético	ADD	
P 18	6-244	España
P 23	7-244	Polonia (República de)

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2005)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 845 – 1.X.2005)

(Enmienda N.º 1)

	País/zona geográfica ISPC	Nombre único del punto de señalización	Nombre del operador del punto de señalización
P 18	Dinamarca ADD 2-077-1		Sonofon
P 21	España 2-237-5 SUP 2-237-5	Madrid	Creative Communications E.I, S.A.
P 22	España ADD 7-254-2 7-254-3 7-254-4 7-254-5 7-254-6 7-254-7	Vigo Madrid Madrid Madrid Madrid Madrid	Hostbin, S.L. Marín Telecom, S.L.U. Nova Telefonía, S.L. Duocom Europe, S.L. Nearly, S.L. Space Telecomm. Systems S.L.
P 39	Israel 4-050-0 / 4-050-3 LIR 4-050-0 4-050-3		Internet Zahav Bezeq International
P 44	ADD La ex República Yugoslava de Macedonia 2-220-3 2-220-4	STP Skopje STP Stip	Makedonski Telekomunikaci Makedonski Telekomunikaci
P 63	Sudán ADD 6-068-3 6-068-4	Signalling Gateway Soft Switch	KANARTEL Co. KANARTEL Co.

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD)
(Según la Recomendación UIT-T X.121)
(Situación al 15 de agosto de 2004)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 818 – 15.VIII.2004)

(Enmienda N.º 3)

SUP

1	2	3
JAPON JAPAN JAPÓN	440 1	DDX-P (NTT Communications Corporation)
	440 7	International High Speed Switched Data Transmission Network (KDDI)
	440 8	International Packet Switched Data Transmission Network (KDDI)
	442 1	DDX-P (NTT Communications Corporation)

ADD

1	2	3
SEYCHELLES SEYCHELLES SEYCHELLES	633 1	Infolink

**UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
UNIÓN POSTAL UNIVERSAL**

CUADRO BUROFAX

Servicio facsímil público internacional entre oficinas públicas

Versión electrónica: <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>

(Rec. UIT-T F.170)

- Bajo el título **Data 2: Bahamas – Burundi**

LAS INFORMACIONES CON REFERENCIA A **BURUNDI** SE HAN MODIFICADO:

DERNIERE MODIFICATION 5.X.2005	LAST MODIFICATION 5.X.2005	ÚLTIMA MODIFICACIÓN 5.X.2005
BURUNDI	BURUNDI	BURUNDI

**BUROFAX
TELECOM
CONTACT/CONTACTO:**

Office national des
télécommunications (ONATEL)
B.P. 60
BUJUMBURA
Burundi

TG Dirgatel Onatel
Bujumbura
TLX 5168 onatel bdi

FAX +257 222 6917
GR 3
TF +257 222 3196

PARTIE II

PART II

PARTE II

A	B	C	D	E	F	G	T
				X			

PARTIE III

PART III

PARTE III

1a	1b	2	3	4a	4b	4c
	TÊTE DE LIGNE/ <i>GATEWAY</i> / CABEZA DE LÍNEA	RÉSEAU/ <i>NETWORK</i> / RED-RTPC/ <i>PSTN</i>				
	BUJUMBURA B.P. 60	+257 222 2147 +257 221 2485	4/3 4/3	N 0730-2100	N -	N -

A partir du 1 février 2006, les numéros d'abonnés du service fixe seront précédés du chiffre «2»

As from 1 February 2006, fixed subscriber numbers will be preceded by the digit «2»

A partir del 1 de febrero de 2006, a los números de los abonados fijos les precederá la cifra «2»

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/02))

Versión electrónica: <http://itu.int/itu-t/inr/nnp/>

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 15.IX.2005 al 1.X.2005 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

Australia (indicativo de país +61)

Guinea-Bissau (indicativo de país +245)

